*ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ*

*ВІННИЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ*

*КУ «МІСЬКИЙ МЕТОДИЧНИЙ КАБІНЕТ»*

|  |
| --- |
|  |



*ФАХОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ*

*для*

*ВЧИТЕЛІВ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ*

*«DYALOG»*

***№2 -***

***2017***

|  |  |
| --- | --- |
|  | ***ЕКСПРЕС-БЮЛЕТЕНЬ*** |

***●Вінниця●***

***У XXI ст. безграмотним вважається вже не той, хто не вміє читати і писати, а той, хто не вміє вчитися, доучуватися і переучуватися.*** *-*

*Елвін Тоффлер.*

**ЗМІСТ**

|  |  |
| --- | --- |
| ЗАКОНОДАВСТВО |  |
| ● Інструктивні та нормативно-правові документи Міністерства освіти і науки України щодо організації навчально-виховного процесу в 2017-2018 навчальному році………………………………………………………….……ст.4  СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОГО РОКУ |  |
| ● Структура 2017-2018 навчального року………………………………... ст.5  ВИВЧЕННЯ МОВ НАЦІОНАЛЬНИХ МЕНШИН  ● Вивчення мов національних меншин в 2017-2018 навчальному році……………………………………………………………….…………… ст.6  МОЖЛИВОСТІ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ |  |
| ● Сучасні інструменти для саморозвитку вчителя………………..………ст. 9  ЦЕ ЦІКАВО |  |
| ● Особливі слова в польській мові……………………………………… ст.14 |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Законодавство**

# **Інструктивні та нормативно-правові документи Міністерства освіти і науки України щодо організації навчально-виховного процесу у 2017-2018 навчальному році**

#### Про робочі навчальні плани

*- Лист МОН України від 07.06.2017 р. №1/9-315 "Про структуру 2017-2018 навчального року та навчальні плани ЗНЗ"*

*- Наказ МОН України від 11.07.2017 р. № 1015 "Про внесення змін до деяких наказів МОН України"*

*- Рішення Колегії МОН від 22.07.2017 р. Протокол № 5/3-2 "Про типові навчальні плани для 10-11 класів ЗНЗ"*

#### Про навчальні програми та особливості викладання предметів

- *Наказ МОН України від 07.06.2017 р. №804 "Про оновлені навчальні програми для учнів 5-9 кл. ЗНЗ"*

*- Лист МОН України № 1/9-436 від 09.08.2017 р. "Щодо методичних рекомендацій про викладання нвачальних предметів у ЗНЗ у 2017-2018 н.р."*

#### Про проведення Всеукраїнських учнівських олімпіад і турнірів з навчальних предметів

- *Наказ МОН України від 02.08.2017 р. № 1112 "Про проведення Всеукраїнських учнівських олімпіад і турнірів з навчальних предметів у 2017-2018 н.р."*

#### Про підручники і навчальні матеріали

*- Лист МОН України від 17.08.2017 р. " 1/11-8269 "Про переліки навчальної літератури, рекомендованої МОН України для використання у ЗНЗ"*

**Структура навчального року**

# **Структура 2017-2018 навчального року**

Відповідно до статті 16 [Закону України «Про загальну середню освіту»](http://osvita.ua/legislation/law/2232/) структуру навчального року та строки проведення канікул встановлюють загальноосвітні навчальні заклади за погодженням з відповідними органами управління освітою. При цьому навчальний рік у загальноосвітніх навчальних закладах незалежно від підпорядкування, типів і форм власності розпочинається у День знань - 1 вересня і закінчується не пізніше 1 липня наступного року, а тривалість канікул протягом навчального року не може бути меншою 30 календарних днів без врахування днів, коли діти припиняли навчання з незалежних від них причин (карантин, температурний режим тощо), *- лист МОН України № 1/9-315 від 07 червня 2017 року.*

Навчальний рік у всіх учбових закладах України традиційно починається 1 вересня. В цей також відмічається День знань – державне свято, яке почали відзначати ще в радянській Україні з 1984-го року.

В листі МОН “Про структуру навчального 2017-2018 року у ЗНЗ“ вказано, що, згідно з чинним законодавством, графік роботи шкіл, технікумів, університетів і т.д., повинні встановлювати самі навчальні заклади, погоджуючи розроблену структуру із місцевими відділами освіти. Слід зазначити, що МОН не змушує навчальні установи чітко слідувати наданим рекомендаціям, та в більшості випадків вони працюють саме за встановленим графіком, адже так набагато легше узгоджувати свою роботу з іншими закладами.

У листі Міністерства освіти йдеться про те, що відпрацювання годин по суботах забороняється у всіх учбових закладах. Аргументується це тим, що при шестиденному навчальному тижні учні занадто перевтомлюються.

Як правило, усі учні відправляються на канікули уже 26 травня, за виключенням дев’ятикласників та учнів одинадцятих класів, які мають складати державну підсумкову атестацію. Далі в більшості шкіл починає працювати оздоровний табір, який можуть відвідувати всі учні початкових класів. В якості вихователів виступають самі вчителі. Учні середньої та старшої школи мають проходити трудову практику.

*Згідно з листом МОН «Про структуру 2017/2018 навчального року», навчальний рік повинен завершуватися не пізніше 1 липня.*

Позапланові канікули можуть бути включені у структуру 2017-2018 навчального року у наступних випадках:

* *​ Коли стовпчик термометра опускається нижче 25 градів;*
* *​ При низькій температурі в класних кімнатах (вона, згідно з санітарними нормами, не повинна бути нижче 18 градусів);*
* *Під час епідемій грипу, коли захворіла значна кількість учнів. Зметою недопускання розповсюдження хвороби школу закривають на карантин.*

**Вивчення МОВ НАЦІОНАЛЬНИХ МЕНШИН**

# **Вивчення мов національних меншин**

# **в 2017-2018 навчальному році**

У процесі навчання мовам та літературам у сучасній школі необхідно орієнтуватися на життєві потреби учнів; розвивати в них уміння справлятися з реальними проблемами, що виникають у різних життєвих ситуаціях; допомагати стати більш незалежними в своїх думках і діях, більш відповідальними і готовими до співробітництва з іншими людьми, що є умовою розвитку демократичного суспільства.

***НАВЧАЛЬНІ ПЛАНИ***

**У 2017/2018 навчальному** році вчителі-словесники загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням мовами національних меншин працюватимуть:

**у 5-9 класах** - за Типовими навчальними планами загальноосвітніх навчальних закладів ІІ ступеня, затвердженими *наказом МОН молоді та спорту України від 03.04.2012* [*№ 409*](http://osvita.ua/legislation/Ser_osv/28761/)*(із змінами);*

**у 10-11 класах** - для 10-11-х класів - за Типовими навчальними планами загальноосвітніх навчальних закладів ІІІ ступеня, затвердженими *наказом МОН України від 27.08.2010*[*№ 834*](http://osvita.ua/legislation/Ser_osv/8801/)*(із змінами).*

Робочі навчальні плани розробляються загальноосвітніми навчальними закладами щорічно на основі Типових навчальних планів і затверджуються відповідним органом управління освітою. Варіант Типового навчального плану (з вибором мови навчання, з вивченням мови національної меншини, з вивченням двох іноземних мов тощо) навчальний заклад обирає самостійно залежно від типу закладу, його спеціалізації, освітніх запитів учнів і їхніх батьків та з урахуванням кадрового та матеріально-технічного забезпечення.

У спеціалізованих школах (класах), ліцеях, гімназіях, колегіумах з поглибленим вивченням окремих предметів мовою навчання може бути мова національної меншини або така мова може вивчатися. У такому випадку під час розроблення робочих навчальних планів потрібно використовувати два варіанти Типових планів: для спеціалізованих шкіл, ліцеїв, гімназій, колегіумів та для загальноосвітніх навчальних закладів з вивченням (навчанням) мови(ою) національної меншини (у частині вивчення (навчання) мови(ою) національної меншини та «Літератури»).

Крім того, при складанні робочих Типових навчальних планів необхідно орієнтуватися на лист Міністерства освіти і науки України від 07.10.2016 № 1/9-542.

***ПРОВЕДЕННЯ ФАКУЛЬТАТИВІВ,***

***ГРУПОВИХ ТА ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ***

Звертаємо увагу, що факультативи, групові та індивідуальні заняття проводяться для окремих учнів або груп учнів. При цьому в класному журналі або в окремому журналі зазначається, з яких навчальних предметів інваріантної складової вони проводяться; склад групи, яка відвідує факультативні заняття з предметів, та ведеться облік відвідування. Оцінювання навчальних досягнень учнів може здійснюватися за рішенням педагогічної ради *(див. лист МОН України від 07.06.2017 № 1/9-315 «Про структуру 2017/2018 навчального року та навчальні плани загальноосвітніх навчальних закладів»).*

***ОНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ***

До змісту навчальних програм з мов і літератур національних меншин для учнів 5-9 класів, що введені в навчальний процес з 2013-2014 навчального року, внесено корективи та зміни, затверджені *наказом Міністерства освіти і науки України від 07.06.2017 № 804.*

Ці навчальні програми розроблено на основі Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 № 1392, з урахуванням Державного стандарту початкової загальної освіти, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 20.04.2011 № 462, та положень концепції «Нова українська школа» (2016 р.).

**В оновлених програмах розкривається роль мов та літератур національних меншин у формуванні ключових компетентностей та посилюється компетентнісний підхід до їх вивчення; уточнено і деталізовано кількість навчальних годин на вивчення тієї чи іншої теми; спрощено окремі теми, що дублюють зміст освіти у відповідних лініях програм; вилучено матеріал, який певним чином дублюється в попередніх чи наступних класах; знято теми, що не відповідають віковим особливостям учнів або втратили свою актуальність, або вивчаються в курсі української мови та літератури тощо.**

**Ключові** (загальноосвітні) **компетентності** – це сукупність знань і навичок, яких потребує кожен учень як суб'єкт навчально-виховного процесу для самовизначення, загального розвитку і самореалізації.

**Предметна компетентність** – це здатність учня успішно застосовувати сукупність знань і способів дій із певного предмета (мови та літератури) під час уроку або згідно з життєвою ситуацією.

При плануванні навчальної діяльності, постановці цілей та завдань навчання вчитель має їх співвідносити із завданнями розвитку ключових та предметних компетентностей, які охарактеризовано у спеціальній таблиці в пояснювальних записках навчальних програм.

Структура навчальних програм для кожного класу містять такі компоненти:

пояснювальну записку;

зміст навчального матеріалу, який представлено в таблиці, що складається з двох частин (у лівій - очікувані результати навчально-пізнавальної діяльності учнів із конкретизацією знаннєвого, діяльнісного та оцінно-ціннісного компонентів, у правій - зміст навчального матеріалу навчання);

списку навчальної літератури.

*Знаннєвий* компонент – це перелік необхідних для засвоєння кожним учнем знань з тієї чи іншої мови та літератури, *діяльнісний* компонент - перелік конкретних умінь і навичок з мови та літератури, *оцінно-ціннісний компонент -* уміння, пов'язані з оцінкою (самооцінкою) на основі спостережень учнів.

Перелік ключових компетентностей співвідноситься з **наскрізними лініями**: «Екологічна безпека і безперервний розвиток», «Громадянська відповідальність», «Здоров'я і безпека» і «Підприємливість і фінансова грамотність».

Названі наскрізні теми мають стати засобом інтеграції ключових та предметних компетенцій, навчальних предметів та предметних циклів.

Навчальна програма не обмежує самостійності й творчої ініціативи вчителя в реалізації основних ліній змісту навчання мовам та літературам національних меншин. У разі потреби вчитель може вносити певні корективи у орієнтований розподіл годин, зазначений у програмі, на вивчення розділів і тем.

***ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНИХ ПРОГРАМ***

У 2017-2018 навчальному році необхідно користуватися такими навчальними програмами для 5-9 класів:

*з мов національних меншин*

**польська мова** для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням польською мовою;

**польська мова** для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою;

*з інтегрованого курсу «Література»*

**«Література» (польська та зарубіжна)** для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням польською мовою;

**У 10-11 класах вчителі працюють за навчальними програмами попередніх років (див. сайт Міністерства -** [**www.mon.gov.ua**](http://www.mon.gov.ua) **).**

***ОЦІНЮВАННЯ***

Оцінювання навчальних досягнень учнів з мов національних меншин у 5-9 класах здійснюється відповідно до Критеріїв оцінювання навчальних досягнень учнів з мов національних меншин, що розміщені на офіційному веб-сайті Міністерства освіти і науки України (лист МОН України від 30.08.2013 № 1/9–592 «Методичні рекомендації щодо оцінювання результатів навчання російської мови та інших мов національних меншин для використання в загальноосвітніх навчальних закладах, де навчаються рідною мовою або вивчають її» ([www.mon.gov.ua](http://www.mon.gov.ua)); у 10-11 класах – відповідно до критеріїв оцінювання попередніх років.

***ПІДРУЧНИКИ***

У 9 класі в загальноосвітніх навчальних закладах з навчанням або вивченням мов та літератур національних меншин необхідно користуватися підручниками, що отримали дозвіл на друк:

1. «Польська мова (5-й рік навчання) для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою» підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів (авт. Біленька-Свистович Л.В., Ковалевський Єжи, Ярмолюк М.О.);
2. «Польська мова (9-й рік навчання) для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою» підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів (авт. Войцева О.А., Бучацька Т.Г.);
3. «Польська мова» підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням польською мовою (авт. Іванова М.С., Іванова-Хмєль Т.М.);
4. «Інтегрований курс «Література» (польська та зарубіжна)» підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням польською мовою (авт. Лебедь Р.К.);

### \*\*\*

У процесі навчання мовам та літературам у сучасній школі необхідно орієнтуватися на життєві потреби учнів; розвивати в них уміння справлятися з реальними проблемами, що виникають у різних життєвих ситуаціях; допомагати стати більш незалежними в своїх думках і діях, більш відповідальними і готовими до співробітництва з іншими людьми, що є умовою розвитку демократичного суспільства

**Можливості сучасної освіти**

# **СУЧАСНІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ САМОРОЗВИТКУ ВЧИТЕЛЯ**

Успіх інноваційних змін, у першу чергу залежить від учителя, його творчого потенціалу, готовності до безперервної самоосвіти, здібності до гнучкого соціально-педагогічного мислення, гуманістичної спрямованості особистості.

Важливу роль у забезпеченні позитивних змін в системі освіти має вирішити удосконалення професійної компетентності педагогічних кадрів та підвищення їх наукового і загальнокультурного рівня. Модель сучасного вчителя передбачає готовність до застосування нових освітянських ідей, здатність постійно навчатися, бути у постійному творчому пошуку. Ці якості не видаються додатком до диплома про педагогічну освіту, а формуються у щоденний учительській праці.

*Одним з найбільш ефективних засобів підвищення професійної компетентності вчителя є самоосвітня діяльність.*

 У наш час технології та освіта сплетені досить тісно, практично у кожного вчителя є свої улюблені технологічні інструменти, які він використовує у своїй роботі, і які дозволяють йому дістати увагу учнів під час цікавих, захоплюючих шкільних занять. Це ті технологічні інструменти, які зараз так необхідні в арсеналі кожного вчителя:

* ресурси для дистанційного навчання і професійного саморозвитку (безкоштовні дистанційні навчальні курси );
* ресурси для розвитку «операційних» можливостей – критичного мислення, креативності і пам’яті;
* комунікаційні ресурси-вивчення іноземних мов;
* ресурси-«органайзери»: тайм-менеджмент, IT-інструменти;
* психологічні ресурси: опір стресу, мотивація, подолання «комплексу відмінника».

1. ***РЕСУРСИ***

***ДЛЯ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ І ПРОФЕСІЙНОГО САМОРОЗВИТКУ (безкоштовні дистанційні навчальні курси)***

Дистанційна форма навчання через Інтернет є ефективною і зручною формою отримання нових знань та компетенцій, підвищення рівня професійності, самоосвіти. Слухачі самі обирають час та місце для дистанційного навчання. Процес дистанційного навчання поєднує самостійне засвоєння матеріалу дистанційного курсу, перевірку своїх знань за допомогою тестів та інших завдань в дистанційному курсі і активне спілкування з тьютором (викладачем). Спілкування з викладачем може відбуватись в on-line та off-line режимах: чати, форуми, електронна пошта, відео-конференції. Тестування теж є формою спілкування з викладачем (тьютором). При перевірці тестів тьютор може прокоментувати ваші відповіді. Самими популярними ресурсами для дистанційного навчання сьогодні є наступні:

* **«EdEra»** (<http://ed-era.com/courses>);

Розміщено багато цікавих практичних речей.

* **«ВУМ on-line»** (<http://online.vum.org.ua>);

Практичні поради від кращих викладачів бізнес-шкіл, громадських діячів.

* **«Prometheus»** (<http://courses.prometheus.org.ua>);

Відеолекції найкращих викладачів провідних університетів України, різноманітні інтерактивні завдання, можливість обговорення різноманітних питань на форумах.

* **«Coursera»** (<https://www.coursera.org>);

Проект у сфері online освіти, заснований професорами Стенфордського університету. На лютий 2017 року в «Coursera» зареєстровано 24 млн. користувачів та більше 2000 курсів. В проекті представлені курси з фізики, інженерних дисциплін, гуманітарних наук, мистецтва, медицини, біології, математики, інформатики, економіки, бізнесу. Протяжність курсів від 6 до 10 тижнів, з 1-2 годинами відеолекцій на тиждень).

* **«EdX»** (<https://www.edx.org>);
* **«Універсаріум»** (<http://universarium.org>) та **«Лекторіум»** (<https://www.lektorium.tv>);

Російські проекти безкоштовної онлайн освіти.Курси підготували кращі викладачі провідних російських вищих навчальних закладів).

* **«EdCampUkraine2017»** (<https://www.facebook.com>).

1. ***РЕСУРСИ***

***ДЛЯ РОЗВИТКУ «ОПЕРАЦІЙНИХ» МОЖЛИВОСТЕЙ  
(критичне мислення, креативність)***

**Крити́чне мислення (**мистецтво [аналізувати](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B7), [судження](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%83%D0%B4%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F)) - це [наукове](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%B0) [мислення](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B8%D1%81%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F), суть якого полягає в ухваленні ретельно обміркованих та незалежних рішень. Критичне мислення розглядається як науковий підхід до розв'язування широкого кола проблем — від буденних до професійних. Ідея розвитку критичного мислення зародилася у США. Засновник Інституту Критичного мислення [Метью Ліпман](https://en.wikipedia.org/wiki/Matthew_Lipman) (англ.) визначав критичне мислення як кваліфіковане, відповідальне мислення, що виносить правильні судження. М. Ліпман започаткував практику навчання критичному мисленню і пов'язував необхідність такого навчання із тим, що демократичне суспільство потребує розумних громадян, а не просто раціональних. ХХІ ст. - час, коли саме розумові здібності окремих людей, а не природні ресурси, капітал і технології, визначатимуть вирішальну грань між успіхом і невдачею, між лідерами та веденими. Уміння критично мислити забезпечує  [науково-технічний](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BE-%D1%82%D0%B5%D1%85%D0%BD%D1%96%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B5%D1%81) і [суспільний прогрес](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B5%D1%81) та є запорукою  [демократії](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D0%BC%D0%BE%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%96%D1%8F), а [освіта](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D1%81%D0%B2%D1%96%D1%82%D0%B0)  відіграє в його розвитку першорядну роль.

**Креат́ивність** - творча, новаторська діяльність; новітній термін, яким окреслюються «творчі здібності індивіда, що характеризуються здатністю до продукування принципово нових ідей.

На сучасному етапі розвитку соціальних і культурних змін розвиток креативних здібностей школярів - це одна з принципових цілей освіти. Завданням у наш час є виховання такої особистості, яка була б здатна ухвалювати самостійні, розумні рішення, знаходити вихід із різних ситуацій. Головне завдання учителя - **не** «донести», «пояснити» й «показати», а організувати спільний пошук розв’язання певних проблем. Такі умови навчання вимагають від учителя вміння вислухати думку всіх учнів, стати на позицію кожного з них, щоб зрозуміти логіку їхнього міркування, проаналізувати відповіді й пропозиції дітей і непомітно спонукати їх до правильної відповіді. Важливою передумовою розв’язання зазначеної проблеми є формування педагогом власної креативності. Педагогічною аксіомою сьогодення має бути теза: щоб успішно розвивати креативність школярів, сучасний учитель сам повинен бути креативною особистістю, прагнути до подолання в собі сили шаблону та формальності у викладанні навчального матеріалу. Самими популярними ресурсами для розвитку критичного мислення та креативності сьогодні є наступні:

* **«Наука повсякденного Мислення» - курс від Університету Квінсленда на «Прометеусі» (**[**http://bit.ly/2mSuOhW**](http://bit.ly/2mSuOhW)**);** (вивчає психологію повсякденного мислення: чому люди вірять у неправдоподібні речі, як ми формуємо і змінюємо наші погляди, чому очікування викривляють судження і як приймати більш зважені рішення, обговорюють такі теми як плацебо, паранормальні явища, медицина, дива тощо, застосовують наукові методи, щоб оцінити твердження, зрозуміти докази і усвідомити, чому ми так часто робимо нераціональний вибір).
* **«Вступ до критичного мислення» - курс на «ВУМ» (**[**http://bit.ly/1rrMki.J**](http://bit.ly/1rrMki.J)**); ()**
* **«Мислити критично, щоб бути відповідальним» - лекція Оскара Бреніф’є на «Ed Camp Ukraine-2016»;**
* **«Медіаграмотність для громадян» (**[**http://osvita.mediasapiens.ua**](http://osvita.mediasapiens.ua/)**)** ( Метою даного курсу є надання базових знань у сфері медіа, ознайомити громадян з найрозповсюдженішими видами маніпуляцій і пропагандою, а також надати їм базові інструменти перевірки інформації та критичного мислення. Головне завдання цього курсу полягає в тому, щоб навчити громадян не підпадати під вплив пропаганди та дезінформації)

1. ***КОМУНІКАЦІЙНІ РЕСУРСИ –***

***ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ  
(мовні курси і платформи)***

Знання іноземних мов – це ключ до успіху в сучасному світі, де спілкування іноземними мовами та обробка величезних обсягів інформації набуває все більшого значення. Загалом людина, яка володіє мовами, – різнобічно розвинута особистість, володіє кращими здібностями до вивчення нового, вільніша та більш впевнена у спілкуванні з людьми. Зовсім недавно вчені з Лондонського університету шляхом проведення великого статистичного та наукового дослідження прийшли до висновку, що люди, які вчать іноземні мови, мають більш гнучке і оригінальне мислення. Цей висновок базується на тому, що вчені науковим шляхом підтвердили прямий зв'язок між активністю сірої речовини і знанням кількох мов. Стара приказка говорить: «Скільки мов ти знаєш, стільки раз ти людина». Тобто, чим більше мов на сьогодні ти знаєш, тим краще. Адже, кожна мова – це ключ, який відкриває двері до чогось свого, до чогось нового.

* **Polskijazyk (**[**http://www.polskijazyk.pl**](http://www.polskijazyk.pl)**);**

Платформа пропонує вивчення польської мови за допомогою сучасних методик, які дозволяють легко засвоїти отримані знання. Користувачі отримують також можливість ознайомитися з історію та культурою Польщі.

* **Lingualeo (**[**http://lingualeo.com**](http://lingualeo.com/)**);**

Освітня платформа для вивчення іноземної мови. У січні 2017 року кількість користувачів – 15 млн. Платформа пропонує вивчення іноземної мови за допомогою аудіо книг, пісень, відеозаписів, інтернет-конференцій.

* **Duolingo (**[**https://www.duolingo.com/welcome**](https://www.duolingo.com/welcome)**);**

Освітня платформа пропонує численні письмові завдання та диктанти, однак мовним навичкам приділяється менше уваги.

* **«Поліглот: англійська за 16 годин» - уроки англійської мови з Петровим**

**для початківців.**

1. ***РЕСУРСИ – «ОРГАНАЙЗЕРИ»   
   (IT- інструменти, ТАЙМ-менеджмент)***

**IT- інструменти:**

Технології, що забезпечують та підтримують інформаційні процеси, тобто процеси пошуку, збору, передачі, [збереження](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%96%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F_%D1%96%D0%BD%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%D1%86%D1%96%D1%97), [накопичення](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%81%D0%B8%D0%B2_(%D1%81%D1%82%D1%80%D1%83%D0%BA%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0_%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%85)), [тиражування](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B8%D1%80%D0%B0%D0%B6) інформації та процедури доступу до неї.

* **Створення інтерактивних малюнків: (**[**https://www.thinglink.com**](https://www.thinglink.com/)**);**
* **Органайзери: EVERNOTE;**

Веб-сервіс та набір програмного забезпечення для створення і зберігання інформації (тексти, веб-сторінки, фото, аудіофайли). Інформацію можна редагувати, експортувати, сортирувати. Працює по принципу «хмарних технологій», потрібна інформація завжди під рукою

* **Колажі: (**[**http://www.getloupe.com**](http://www.getloupe.com/)**);**

Колаж – технічний прийом в образотворчому мистецтві, що полягає в наклеюванні на підкладку предметів і матеріалів, що відрізняються від основи за кольором і фактурою. Існують різні варіанти виконання фотоколлажа: колаж в стилі фентезі або аніме, ретро- або пін-ап-колаж, колаж в дусі комп’ютерної гри або імплантований в картину, інші газетні та журнальні колажі, а ще жартівливі групові колажі. У наші дні дуже актуальні ретро-колажі.

* **Створення коротких посилань: (**[**https://bitly.com**](https://bitly.com/)**)**

Довжина інтернет-адреси може бути дуже довгою і, якщо вставляти посилання у текст електронного листа то порушується форматування. Виникає необхідність її скоротити. Для цього існує вищезазначений інтернет-ресурс.

**ТАЙМ-менеджмент:**

Управління часом – сукупність методик оптимальної організації часу для виконання поточних задач, [проектів](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%BE%D0%B5%D0%BA%D1%82_(%D1%83%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D1%96%D0%BD%D0%BD%D1%8F_%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B0%D0%BC%D0%B8)) та календарних подій.

***Основні поради Тайм-менеджменту:***

* **Планування справ за допомогою матриці Ейзенхауера;**

 34 президент США Дуайт Девід Ейзенхауер був дуже зайнятою людиною. Щоб встигати за день зробити більше, він створив власний ефективний інструмент тайм-менеджменту, який сьогодні називають Матрицею Ейзенхауера або Матрицею пріоритетів. У чому суть методу? Ідея матриці Ейзенхауера полягає в тому, щоб навчитися швидко відрізняти важливі справи від другорядних і тих, які взагалі не вимагають уваги. Всі поточні і заплановані справи Ейзенхауер запропонував розбивати на 4 категорії за принципом терміновості і важливості. Для наочності він намалював квадрат і розділив його на 4 поля (квадрати). Кожне поле вміщало в себе список справ:

1 поле: Важливі і невідкладні справи;

2 поле: Важливі, але не дуже термінові справи;

3 поле: Неважливі, але термінові справи;

4 поле: Неважливі і нетермінові справи.

* **Неприємні справи робити невідкладно і зранку;**
* **Вміти говорити «ні»;**
* **Виконувати справи почергово;**
* **Повноцінно відпочивати.**

1. ***ПСИХОЛОГІЧНІ РЕСУРСИ   
   (опір стресу, подолання «комплексу відмінника»)***

**Опір стресу:**

Для життя людини, її психічного та фізичного здоров’я, її щастя важливим є уміння долати стреси.

* **Тайсон Лернер, «Десять порад як подолати стрес» (**[**http://bit.ly/2rZmoPb**](http://bit.ly/2rZmoPb)**);**
* **Курс на «Прометеусі» «Психологія стресу та способи боротьби з ним»**

[**(https://courses.prometheus.org.ua/**](https://courses.prometheus.org.ua/)**courses/KUBG/Psy101/2014\_T1/about)**

**Подолання комплексу відмінника:**

«Комплекс відмінника» досить поширене явище. Дітей з малого починають навчати мовам, математиці, музиці, малюванню і т.д., а якщо не все успішно виходить, то на дитину обрушується несправедлива критика дорослих.   
Ситуація ускладнюється, коли дитина йде в школу. Вона зобов’язана бути відмінником, крім шкільних предметів батьки навісять на нього численні гуртки та секції. А якщо ще й батьки свого часу були відмінниками, то взагалі караул! Вони будуть тикати своє чадо носом у свої червоні дипломи та золоті медалі, і дитина буде лізти зі шкіри геть, щоб батьки були задоволені ним. Добре, якщо у дитини все виходитиме, і вона із задоволенням буде бігти на репетиції і тренування, а якщо ні … У дитини з’являється почуття провини, що вона не виправдала довіри батьків, що у ній розчаровані. Протягом усього життя така людина буде переконана, що любов заслуговують тільки кращі, гідні. За життя «комплекс відмінника» буде змушувати людину впадати в крайності, вона або досягне великих висот і стане, приміром, професором, або впаде в глибоку депресію через те, що не домоглася бажаного. Цим людям незнайоме почуття повного задоволення, вони постійно перебувають у гонитві за славою. «Відмінник» не дозволяє собі робити помилки, він панічно боїться невдач.

Якщо «відмінник по життю» експериментує тільки над собою – це ще півбіди, гірше, якщо він починає переучувати всіх оточуючих. Він готовий кожній людині робити зауваження, той не правильно поставив наголос, а інший – невірно мислить. Зрештою, спілкування з ним перетворюється на тортури і люди намагаються його уникати. Кому сподобається, що над ним постійно демонструють перевагу?   
 Отже, ви вирішили, що хочете позбутися «комплексу відмінника». Що можна зробити, щоб навчитися не зациклюватися на ідеальності виконання поставлених завдань, точніше буде сказати, не роїться на всі сфери діяльності. Визначте пріоритети, віддавайте всі сили роботі, навчанню … Але не варто бути кращим у всіх сферах діяльності, це неможливо. Дозвольте собі іноді робити помилки, ви, як будь-яка інша людина маєте на це право. Не бійтеся взятися за справу, яку не зможете виконати досконало. Подумайте над тим – а що власне станеться, якщо не все вийде ідеально? Переконайте себе в тому, що нічого страшного не трапитися.   
 Навчіться отримувати задоволення від заняття улюбленою справою, не варто зациклюватися лише на результаті. Насолоджуйтеся процесом і нервозність випарується. 

**ЦЕ ЦІКАВО**

**Особливі слова в польській мові**

***Найскладніші слова у вимові***

**Сzyszczenie** {чи-шче-нє}– чистка, прибирання,

**przedsiębiorca** {пшед-шєм-бьорца} – підприємиць,  
**przedsięwzięcie**  {пшед-шєм-взєн-чє} – підприємство,

**przestępstwo** {пше-стень-пство} – приступництво,  
**przestępczość**{пше-стем-пчошчь} – злочинність,

**rozprzestrzeniająca** {розпшестшеняйонца} – коли щось поширюється,

**bezwględność** {без-вґленд-но-шьчь} – неупередженість (impartiality),  
**bezw**Z**ględność** {без-в**з**ґленд-но-шьчь} – нещадність (англ. coldbloodedness, toughness),  
**bezwarunkowość** {без-варунко-во-шьчь} – непорушність, непохитність (англ. – intransgressible),

**nieprzewidywalność**{нє-пше-віди-валь-ношчь} непередбачуваність,

**wyjeżdżając** {виєжджайонц} – виїжджаючи.

***Найєвропейські або найзапозиченіші слова***

* sukces – успіх (англ. success),
* [decyzja](http://en.bab.la/dictionary/polish-english/decyzja) – рішення (англ. decision),
* rezygnować – відмовитись, розрахуватись з роботи, здаватись (англ. resign),
* filozofia – філософія, philosophy,
* budżet {буджет} – бюджет, budget {баджет},
* sugestia – порада, suggestion,
* akceptacja – згода (англ. acceptation),
* ekspansja – розирення (англ. expansion),
* egzekucja – виконання (англ. Execution, але існує також інше пол. слово – wykonanie).

\*\*\*

*Методичні рекомендації укладено на основі чинних нормативно-правових документів МОН України, рекомендацій науково-методичної ради відділу методики викладання української мови та літератури, мов національних меншин і світової літератури ВАНО щодо підвищення ефективності викладання української мови та літератури, мов національних меншин і світової літератури в школах області.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Шановні колеги!***

*Щиро вдячні Вам за розуміння наших спільних напрямків роботи.*

*Чекаємо на ваші пропозиції за адресою:* [fedchushena@galaxy.vn.ua](mailto:fedchushena@galaxy.vn.ua)

**Відповідальні за випуск:**

***М. Федчишена*** – методист з навчальних дисциплін комунальної установи

«Міський методичний кабінет».

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*Серпень 2017р.*